

Представьте, что в определенный день десять процентов ваших сотрудников по состоянию здоровья не смогут прийти на работу. Представьте, что в общей сложности четверть рабочей силы вашего предприятия будет отсутствовать на протяжении трех-четырех месяцев. Представьте, что другие предприятия, от которых зависит успешное функционирование вашего бизнеса, столкнулись с таким же высоким уровнем невыхода на работу.

Каким бы невероятным это ни казалось, такое может случиться; более того, некоторые сотрудники правительственные органов здравоохранения считают, что такая ситуация неизбежна. Причина: **пандемический грипп**.



Каждую зиму от гриппа умирают около 36 000-40 000 американцев, 200 000 человек госпитализируют, а потери для экономики США оцениваются в 10 миллиардов долларов в связи со снижением производительности труда и прямыми медицинскими затратами.

Как бы это ни было печально, сейчас медицинские специалисты предупреждают о гораздо более опасном виде гриппа — пандемическом гриппе, от которого могут умереть более полумиллиона человек в США, более двух миллионов человек, возможно, будут госпитализированы, а экономические потери могут достичь ошеломляющих размеров в 70-160 миллиардов долларов.

Пандемический грипп быстро и легко распространится от человека к человеку, затрагивая все возрастные группы. Заболевание проявится у высокого процента инфицированных лиц. Сотрудники органов здравоохранения особенно опасаются "птичьего гриппа" H5N1, который может муттировать, образовав новый штамм вируса гриппа, против которого у людей нет естественного иммунитета. По данным Всемирной организации здравоохранения, птичьим гриппом может заразиться 25-30 % мирового населения.

При заражении такого количества населения и рабочей силы пандемия гриппа может нарушить ход работы вашего предприятия, и возможно, даже привести к вынужденному временному прекращению работы.

Эта брошюра поможет вам и вашему бизнесу:

- Подготовиться к пандемии гриппа для поддержания бесперебойного функционирования предприятия.
- Оказать содействие в охране здоровья ваших сотрудников.
- Сотрудничать с работниками органов здравоохранения с целью сведения к минимуму случаев нарушений нормального хода деятельности предприятия.

Подробную информацию вы найдете на веб-сайтах:

- www.lapublichealth.org Департамент здравоохранения округа Лос-Анджелес (Los Angeles County Department of Public Health)
www.dhs.ca.gov Департамент здравоохранения штата Калифорния (California Department of Health Services)
www.cdc.gov Центры по контролю и профилактике заболеваний США (U.S. Centers for Disease Control and Prevention)
www.pandemicflu.gov Министерство здравоохранения и социального обеспечения США (U.S. Department of Health and Human Services)
www.who.org Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization)
www.redcross.org Американское национальное общество Красного Креста (American Red Cross)



Выражаем особую благодарность Доверительному фонду охраны здоровья Америки (Trust for America's Health) за разработку данной брошюры.

Защита здоровья сотрудников

Грипп вызывается вирусом, который заражает носовую полость, горло и легкие, и, как правило, передается от одного человека другому при кашле или чихании. Эффективная вакцина, при наличии таковой, может стать наилучшей защитой от пандемического гриппа. Кроме того, соблюдение следующих простых и разумных мер предосторожности может сослужить большой службе. Необходимо сообщить сотрудникам об этих мерах предосторожности, рекомендованных Центрами по контролю и профилактике заболеваний США, и разместить их в общественных местах:

- ❖ Чаще мойте руки, чтобы защитить себя и окружающих от заражения микробами. При отсутствии мыла и воды используйте одноразовые спиртосодержащие салфетки для очистки рук или дезинфицирующие гелевые средства.
- ❖ Страйтесь не прикасаться к своим глазам, носу или рту. Микроны часто распространяются, когда человек прикасается к чему-либо, зараженному микробами, а затем дотрагивается до своих глаз, носа или рта.
- ❖ Если вы кашляете или чихаете, закрывайте рот и нос бумажным платком. Если у вас нет платка, при чихании или кашле прикрывайтесь рукавом, а не руками. Помогите предотвратить заражение окружающих вас людей.
- ❖ Избегайте близкого контакта с заболевшими людьми. Если вы заболели, также соблюдайте дистанцию, чтобы не заразить окружающих.
- ❖ Оставайтесь дома при плохом самочувствии или при проявлении симптомов гриппа. Много отдыхайте и, при необходимости, проконсультируйтесь с врачом.
- ❖ Выработайте другие полезные привычки. Страйтесь побольше спать, поддерживать физическую активность, бороться со стрессами, пить больше жидкости, сбалансированно питаться, избегайте курения, так как оно может увеличить риск серьезных последствий, если вы заразитесь гриппом.



www.lapublichealth.org

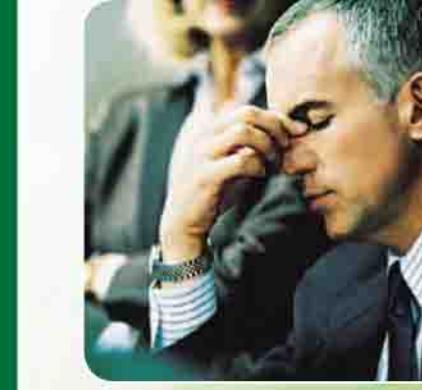
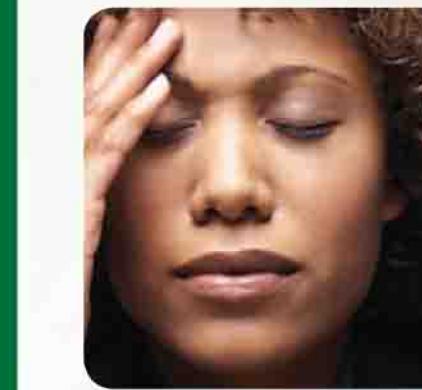
This publication was supported by Grant/ Cooperative Agreement Number U01/CCU917012-06 from CDC. Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC.

PHA4.2006 - RUSSIAN



Это не обычный

грипп



Какое воздействие может оказать
пандемия гриппа
на работу вашего бизнеса



COUNTY OF LOS ANGELES
Public Health



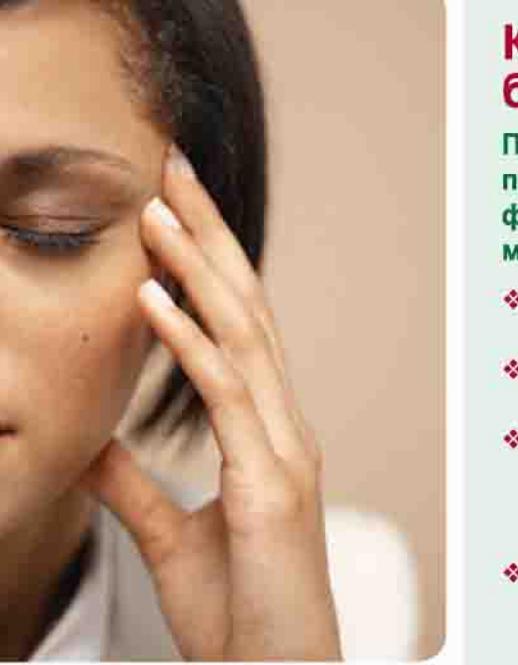
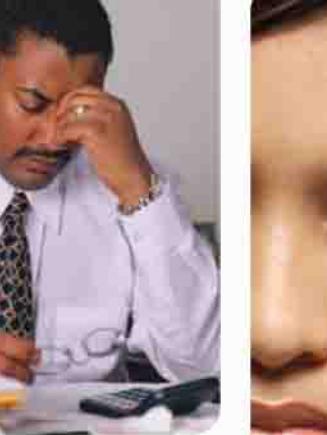
Основные различия между ежегодными вспышками гриппа и пандемией гриппа

Ежегодная вспышка гриппа	Пандемия гриппа
Возникает ежегодно в зимние месяцы.	Случалась трижды (в 1918, 1957, 1968 годах) в прошлом веке и может возникнуть в любое время года. Может проявляться "волнами" активности гриппа с возможными интервалами в несколько месяцев.
Заражаются 5-20 % населения США.	По прогнозам специалистов, количество инфицированных может достичь уровня 25-50 % населения, в зависимости от опасности штамма вируса гриппа.
Большинство людей выздоравливают за одну - две недели.	Обычно заболевание протекает более тяжело и, следовательно, сопряжено с более высоким риском для жизни.
Смертельные исходы в основном сопряжены с "группами риска", к которым относятся пожилые люди (старше 65 лет), дети (в возрасте 6-23 месяцев), лица, страдающие другими заболеваниями, например заболеваниями легких, диабетом, раком, болезнями почек и сердца, а также люди с ослабленной иммунной системой.	Риску заражения подвержены все возрастные группы, а не только "группы риска". Примеры предыдущих эпидемий показывают, что в определенной степени большему риску заражения могут быть подвержены в целом здоровые взрослые люди. Например, во время пандемии 1918 г. заболевание в большей мере поразило взрослых людей в возрасте до 35 лет (ключевой сегмент рабочей силы США).
Вакцинация дает эффективные результаты, т. к. штамм вируса, распространяющийся каждую зиму, можно предсказать с достаточно высокой долей вероятности.	Вакцина против пандемического гриппа может быть недоступна в начале пандемии. Новые штаммы вируса необходимо точно распознать, и на разработку эффективной вакцины может потребоваться шесть месяцев.
Противовирусные средства обычно предоставляются людям, подверженным наибольшему риску серьезного заболевания.	Возможно, количество противовирусных лекарственных средств будет ограничено, а об их эффективности станет известно только после начала пандемии.

Роль Департамента здравоохранения округа Лос-Анджелес (Los Angeles County Department of Public Health)

В случае пандемии произойдут определенные изменения. Во время пандемии в обязанности Департамента здравоохранения будет входить издание приказов (инструкций) по охране здоровья. Важно будет следить за новостями и рекомендациями относительно того, как избежать заражения.

Для получения подробной информации: звоните в Департамент здравоохранения округа Лос-Анджелес (Los Angeles County Department of Public Health) по телефону (800) 427-8700 или посетите веб-сайт www.lapublichealth.org



Что следует делать в случае вспышки болезни

В случае вспышки пандемического гриппа сотрудники правительственные органов здравоохранения предоставят информацию и предупреждения, а также в сотрудничестве со средствами массовой информации будут распространять сведения о том, как избежать заражения. Руководство вашей компании, отдел кадров и все сотрудники должны уделять особое внимание указаниям, предоставляемым Департаментом здравоохранения округа Лос-Анджелес: www.lapublichealth.org, Департаментом здравоохранения штата Калифорния (California Department of Health Services): www.dhs.ca.gov и Центрами по контролю и профилактике заболеваний США (U.S. Centers for Disease Control and Prevention): (www.cdc.gov). Среди прочих организаций, предоставляющих помощь в случае чрезвычайных ситуаций в области общественного здравоохранения, - Американское национальное общество Красного Креста (American Red Cross): www.redcross.org, а также Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization): www.who.org.

При наихудшем стечении обстоятельств обычная работа предприятия может прерваться. Сотрудникам правительственный органов здравоохранения, возможно, придется прибегнуть к решительным мерам, вплоть до закрытия определенных заведений, где высока посещаемость публикой, например ресторанов и театров. Возможно, сотрудникам органов здравоохранения придется также ограничивать перемещение жителей, отменять общественные мероприятия, такие как концерты или спортивные соревнования, а также закрывать школы.



Избегайте близкого контакта с заболевшими людьми. Если вы заболели, также соблюдайте дистанцию, чтобы не заразить окружающих.

Планируйте действия по поддержанию деятельности вашего предприятия уже сейчас

"Бесперебойное функционирование предприятия" означает обеспечение выполнения основных функций предприятия после стихийного бедствия, технологического отказа, ошибки оператора или нарушения нормального хода работы по другим причинам. В последнее время обеспечение бесперебойного функционирования предприятия подразумевает также разработку плана действий на случай террористических атак с применением биологического, химического или ядерного оружия.

Во многих из существующих планов бесперебойного функционирования предприятий предусмотрены сценарии действий на случай таких причин нарушения нормального хода деятельности, как пожары, землетрясения, наводнения. Такие происшествия ограничены пределами определенных географических районов, при этом временные рамки достаточно точно определены и ограничены. Однако на случай пандемического гриппа необходимо разработать отдельный набор допущений для обеспечения бесперебойного функционирования предприятия в связи с широким географическим рассредоточением очагов заражения и возможным волнообразным характером распространения пандемии, при котором продолжительность каждой волны может составлять несколько месяцев.

В зависимости от штамма вируса гриппа и исходя из предыдущих случаев пандемии, сотрудники правительенных органов здравоохранения прогнозируют, что общий показатель невыхода на работу составит 25-30 % от числа сотрудников на протяжении трех-четырех месяцев. Среди сотрудников, не выходящих на работу, будут как больные, так и лица, которые должны будут ухаживать за больными. Количество сотрудников, не вышедших на работу, возрастет также из-за опасений работников заразиться.

Более подробный перечень для подготовки к пандемии для частных лиц и семей, разработанный Министерством здравоохранения и социального обеспечения США (U.S. Department of Health and Human Services), можно найти на веб-сайте www.pandemicflu.gov.

Какие меры может принять ваш бизнес

Представляем рекомендации относительно того, что можно предпринять уже сейчас для поддержания бесперебойного функционирования предприятия. Помните, что для реализации многих стратегий потребуется некоторое время.

- ❖ Убедитесь, что существующие планы действий на случай чрезвычайных обстоятельств применимы в случае пандемии.
- ❖ В частности, убедитесь, что возможно продолжение важнейших деловых операций на протяжении нескольких недель.
- ❖ Разработайте надлежащий план действий на случай перебоев в предоставлении таких жизненно важных и государственных услуг, как канализация, электроснабжение, водоснабжение, а также на случай срывов поставок продуктов питания.
- ❖ Определите важнейшие функции вашего предприятия и сотрудников, выполняющих эти функции. Отсутствие ключевых сотрудников может серьезно сказаться на обеспечении бесперебойной работы предприятия. Обеспечьте подготовку резервных работников, необходимых для выполнения важнейших функций в случае невыхода на работу 25-30 % персонала.
- ❖ Поддерживайте здоровую атмосферу на рабочих местах, обеспечивая надлежащую циркуляцию воздуха и предоставляя рекомендации о том, как предотвратить распространение микробов на работе. Способствуйте соблюдению гигиены рук и дыхания. Предоставьте сотрудникам доступ к большим запасам спиртосодержащих дезинфицирующих средств для рук.
- ❖ Определите, какие внешние операции являются необходимыми для поддержания функционирования предприятия и разработайте альтернативные сценарии на случай, если обычное выполнение таких операций станет невозможным. Например, какие системы транспортировки необходимы для поставки основных материалов? Функционирует ли бизнес на условиях поставки материалов точно по графику, в соответствии с текущими потребностями производства или обычно существует определенный запас материалов?
- ❖ Введите или расширьте применение стратегий и средств, позволяющих сотрудникам работать из дома, обеспечивая при этом надлежащий уровень безопасности и доступ к необходимым приложениям в сети.
- ❖ Увеличьте объем услуг, предоставляемых в режиме онлайн, и расширьте возможности самообслуживания для клиентов и деловых партнеров.
- ❖ Сообщите сотрудникам об угрозе пандемии гриппа и о мерах по подготовке к ней, предпринимаемых компанией. В чрезвычайных ситуациях сотрудники обычно внимательнее прислушиваются к своему работодателю, поэтому важно обеспечить четкое и регулярное информирование сотрудников.
- ❖ Скорректируйте правила предоставления больничных и отпусков по уходу и семьям обстоятельствам и разъясните сотрудникам, как важно не выходить на работу в случае заболевания. Наибольшим препятствием для самоизоляции больных является нежелание работников потерять в заработке.